O Jornal Metro é impresso em papel certificado FSC, com garantia de manejo florestal responsável, pelo Grupo Sinos S/A.

MALCOLMX.COM/DIVULGAÇÃO

Biografado foi assassinado em 1965

A história de Malcolm X

Livro retrata vida do líder político e religioso PÁG. 17

13 VEZES VETTEL

ALEMÃO VENCE EM INTERLAGOS E IGUALA RECORDE DE SCHUMACHER PÁG. 19

metro®
PORTO ALEGRE
Segunda-feira, 25 de novembro de 2013
Edição nº 514, ano 3
MÍN: 18°C
MÁX: 31°C
www.readmetro.com | leitor.poa@metrojornal.com.br | www.facebook.com/metrojornal | @jornal_metropoa

Apenas 96 cadeias têm serviço médico

Atrás das grades. Num universo de 1.478 estabelecimentos prisionais, somente 6,5% contam com módulos de saúde capazes de fazer atendimentos básicos. A prisão domiciliar para o tratamento também é exceção, já que apenas 3.680 presos têm essa licença, segundo Ministério da Justiça PÁG. 08

ARTE EM NOVO ESPAÇO

Pinacoteca Ruben Berta abre com obras de grandes nomes PÁG. 16

Pintada em 1673, mais de cem anos antes da fundação de Porto Alegre, obra do holandês Jeronimus Van Diest é a mais antiga exposta em local público no RS | GABRIELA DI BELLA/METRO

D'Ale | CARLOS EDUARDO DE QUADROS/FOTOARENA/FOLHAPRESS

Inter apenas empata e Z4 ainda ronda

Colorado fica no 0 a 0 com o Coritiba. Falta vitória para acabar com risco de rebaixamento PÁG. 20

Grêmio se iguala à Ponte, mas perde a segunda posição

Após sair atrás, Tricolor chega ao empate em Campinas, porém Atlético-PR rouba posição PÁG. 20

Genuino já está na residência da filha

Deputado recebeu alta e cumpre prisão domiciliar temporária PÁG. 08

Trensurb poderá ter paralisação na sexta

Funcionários prometem interromper serviço durante visita de Dilma PÁG. 06

RECICLE A INFORMAÇÃO: PASSE ESTE JORNAL PARA OUTRO LEITOR

Semana da Propaganda

"O Jantar da Propaganda é uma noite que o mercado espera o ano inteiro. Não é só um congraçamento, mas também uma noite de reconhecer os melhores do ano escolhidos pelo próprio mercado publicitário."

FÁBIO BERNARDI, PRESIDENTE DA ARP (ASSOCIAÇÃO RIOGRANDENSE DE PROPAGANDA)

Cotações

Dólar - 1,04% (R$ 2,28)

Bovespa + 0,21% (52.800 pts)

Euro - 0,11% (R$ 3,10)

Selic (9,5% a.a.)

Salário mínimo (R$ 678)

Mercado recebe hoje recurso para restauro

Quatro meses depois. Anúncio do início de obras de recuperação do incêndio de julho contará com membros da prefeitura e Iphan

O próximo passo para que as obras de restauração do Mercado Público de Porto Alegre possam, enfim, virar realidade será dado na tarde de hoje no saguão do prédio histórico. Representantes da prefeitura e do Iphan (Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional) participarão da cerimônia de assinatura do contrato para que sejam liberados os R$ 6,5 milhões destinados às obras de revitalização das paredes e do telhado do prédio.

O recurso provém do PAC2 Cidades Históricas, do governo federal, e virá em um montante total de R$ 19,5 milhões. Segundo o vice-prefeito Sebastião Melo, o restante dos recursos virá para trazer melhorias a todo o Mercado: "Na medida em que os projetos vão sendo enviados, o recurso vai sendo liberado. Estamos planejando outros projetos que envolvem uma nova subestação de energia, pintura, obras de acessibilidade, entre outras reformas que trarão um melhor funcionamento do Mercado."

R$ 6,5 mi

é o valor que será liberado inicialmente para restauro das paredes e do telhado. A verba total é de R$ 19,5 milhões.

As obras desta primeira fase abrangem uma área de 1.875m². A providência inicial será a colocação de tapumes para que a revitalização possa ser iniciada.

O incêndio

Na noite de 6 de julho, um incêndio atingiu o prédio no centro da capital por volta das 20h30. O fogo só foi controlado às 23h e trouxe grande destruição, principalmente, à parte superior leste do edifício, que fica de frente para o trensurb.

A abertura parcial do prédio ocorreu em 13 de agosto, 38 dias após o incêndio, mas sete estabelecimentos que funcionavam no segundo piso do Mercado ainda permanecem fechados.

Para amenizar os prejuízos destes comerciantes, a Associação dos Permissionários do Mercado, juntamente com a Prefeitura de Porto Alegre, iniciaram neste mês uma obra no Espaço de Eventos do prédio para realocar provisoriamente estes estabelecimentos. A sorveteria, a confeitaria e os cinco restaurantes devem iniciar os trabalhos no local a partir de 10 de dezembro. METRO POA

Prédio ainda tem áreas isoladas ao público | GABRIELA DI BELLA/ARQUIVO/METRO

Metro é, de novo, o Veículo do Ano da ARP

Luis Grisolio recebeu o troféu pelo Metro | ARP/DIVULGAÇÃO

O **Metro Jornal** foi eleito, pelo segundo ano consecutivo, o Veículo do Ano do Salão da Propaganda da ARP (Associação Riograndense de Propaganda), dentro da Semana ARP da Comunicação. A distinção é considerada a mais importante do mercado publicitário gaúcho. Concorriam na mesma categoria "O Bairrista" e a revista "Press".

O troféu foi recebido na madrugada de sexta-feira pelo gerente executivo do **Metro** Porto Alegre, Luis Grisolio, pelo diretor Comercial e de Marketing do **Metro** Brasil, Carlos Eduardo Scappini, e pelo diretor-geral do Grupo Bandeirantes de Comunicação no Estado, Leonardo Meneghetti. "É uma vitória da equipe que trabalha todos os dias num jornal que está há menos de três anos no mercado e que reinventou a mídia impressa no Rio Grande do Sul. E é também uma nova ferramenta comercial e editorial, uma forma diferente de levar a notícia até o público consumidor", afirmou Meneghetti.

O editor-chefe do **Metro** Brasil, Luiz Rivoiro, agradeceu a distinção do mercado: "O prêmio é um reconhecimento do trabalho feito na cidade e um incentivo para fazermos um jornalismo mais informativo, social e inovador".

Premiados

Confira os demais premiados: na categoria Reconhecimento ARP – Rede Globo e Esperidião Curi; Serviços Especializados – Inventa Evento; Produção Publicitária de Imagem Gráfica – Estúdio Mutante; Produção Publicitária Eletrônica/Digital – Loop Reclame; Profissional de Marketing de Cliente do Ano – Julio Mottin Neto (Panvel); Profissional de Atendimento de Veículo do Ano – Viviane Cunha (Zero Hora); Profissional de Produção de Agência do Ano – Monique Sabater (Agência Matriz); Profissional de Planejamento do Ano – Mariana Verçoza (Dez); Profissional de Mídia do Ano – Marlise Nunes (Dez); Profissional de Atendimento do Ano – Letícia Peroni (Bonaparte); Profissional de Criação do Ano – Thiago Ferreira (Competence); Diretor de Criação do Ano – Regis Montagna (Escala); Anunciante do Ano – Grupo Zaffari; Agência de Comunicação do Ano – Escala; Empresário ou Dirigente de Comunicação do Ano – Eduardo Melzer (RBS). METRO POA

metro

FALE COM A REDAÇÃO
leitor.poa@metrojornal.com.br
051/2101.0471
COMERCIAL: 051/2101.0302

O jornal **Metro** circula em 24 países e tem alcance diário superior a 20 milhões de leitores. No Brasil, é uma joint venture do Grupo Bandeirantes de Comunicação e da Metro Internacional. É publicado e distribuído gratuitamente de segunda a sexta em São Paulo, Brasília, Rio de Janeiro, Belo Horizonte, Curitiba, Porto Alegre, ABC, Santos e Campinas, somando mais de 480 mil exemplares diários.

EXPEDIENTE
Metro Brasil. Presidente: Cláudio Costa Bianchini. (MTB: 70.145)
Editor Chefe: Luiz Rivoiro. (MTB 21.162). **Diretor Comercial e Marketing:** Carlos Eduardo Scappini
Diretora Financeira: Sara Velloso. **Diretor de Tecnologia e Operações:** Luiz Mendes Junior
Gerente Executivo: Ricardo Adamo
Coordenador de Redação: Ireneu Masiero. **Editor-Executivo de Arte:** Vitor Iwasso

Metro Porto Alegre. Gerente Executivo: Luis Grisólio
Editor Executivo: Maicon Bock (11.813 DRT/RS). **Diagramação:** Nathália Halcsik
Grupo Bandeirantes de Comunicação RS. Diretor-Geral: Leonardo Meneghetti

Editado e distribuído por Metro Jornal S/A. Endereço: rua Delfino Riet, 183, Santo Antônio, CEP 90660-120, Porto Alegre, RS. Tel.: (051) 2101-0302
O jornal **Metro** é impresso no Grupo Sinos S/A.

A tiragem e distribuição desta edição são auditadas pela BDO. **40.000** exemplares

Novo trecho quase pronto

Duas rodas. Ciclovia da Ipiranga, em obras desde setembro de 2011, ganhará mais um quilômetro em dezembro

Iniciada em setembro de 2011, a ciclovia da avenida Ipiranga deve ganhar mais um quilômetro de extensão nos primeiros dias do mês que vem. A EPTC (Empresa Pública de Transporte e Circulação) deve anunciar nesta semana a data da entrega do trecho entre as avenidas Azenha e Silva Só. No total, serão 3,2 km de extensão, entre a Edvaldo Pereira Paiva (Beira-Rio) e a Silva Só.

Apesar de ainda não estar pronta, a via já é utilizada por ciclistas. Em alguns trechos, ainda faltam pintura na pista e placas. Os semáforos para os ciclistas ainda não foram ligados e estão cobertos por sacos pretos. Com a liberação do novo trecho, os tempos dos semáforos dos cruzamentos da avenida Ipiranga com a João Pessoa, Santana, Ramiro Barcelos e Silva Só serão reajustados para permitir a passagem das bicicletas em segurança.

Na esquina com a Santana, usuários que passam pelo local têm estranhado uma construção em pelo menos três cantos da ponte, uma delas atrapalhando o traçado da ciclovia. A EPTC explicou que se trata de uma mureta do projeto original da ponte que está sendo reconstruída. O órgão de trânsito chegou a sugerir a retirada da mureta, mas por determinação da Epahc (Equipe do Patrimônio Histórico e Cultural) a obra está sendo realizada. Para tranquilizar os ciclistas, a EPTC informou que a pista da ciclovia irá contornar o obstáculo.

Construção chama a atenção

Próximo trecho

A continuidade da ciclovia até a Antônio de Carvalho, conforme prometido em 2011, deve ser anunciada até fevereiro. De acordo com o diretor-presidente da EPTC, Vanderlei Cappellari, está para ser assinado com a Cia. Zaffari um termo de compromisso para completar o total de 9,4 km.

A obra da ciclovia é bancada por meio de contrapartida de novos empreendimentos, conforme prevê o Plano Diretor Cicloviário de Porto Alegre. A cada 100 vagas de estacionamento, empreendedores têm de construir 200 metros de ciclovia. O trecho da Edvaldo à Erico Verissimo foi bancado pelo Praia de Belas Shopping. Os demais, pelo Zaffari.

MAICON BOCK
METRO PORTO ALEGRE

Ciclistas já utilizam partes prontas | FOTOS: GABRIELA DI BELLA/METRO

Na viatura.

Corregedoria apura possível embriaguez

A Corregedoria-Geral da Polícia Civil instaurou processo administrativo contra o inspetor suspeito de dirigir embriagado uma viatura discreta do Denarc, na madrugada de sábado, na capital. Jorge Alberto Correa Vieira, 56 anos, foi detido em flagrante numa blitz na zona sul. Segundo a polícia, ele apresentava sinais de embriaguez, se recusou a soprar o bafômetro e ainda empurrou um dos policiais que o abordou. Na Área Judiciária, Vieira foi submetido a exame clínico, que teria dado negativo para o consumo de álcool.

Segundo o chefe da Polícia Civil, Ranolfo Vieira Júnior, será verificado se houve transgressão disciplinar. Para ele, a atitude não compactua como a função. O policial foi liberado após pagar R$ 400 de fiança.

BANDNEWS

MÓVEIS PARA ÁREA EXTERNA

IMPORTADOS DA INDONÉSIA

TODAS AS PEÇAS EM MADEIRA DE TECA

Madeira de alta durabilidade e qualidade, há séculos é utilizada na construção naval e mobiliário.

Linha Isadora
Cadeira Dobrável
Ref. 001
0,89x0,47x0,43m
R$210,00 À vista

Linha Bali
Mesa retangular
Ref. 165-A
1,50X0,90X0,76m
R$1.090,00 À vista

Linha Carmen
Mesa retangular
Ref. 203-B
1,20X0,70X0,75m
R$790,00 À vista

Linha Damien
Mesa bistrô
Ref. 240-C
1,20X1,20X0,75m
R$1.090,00 À vista

Linha Batavia
Mesa bistrô
Ref. 007-A
0,70X0,70X0,75m
R$590,00 À vista

Linha Isadora
Mesa octagonal
Dobrável, Ref. 037-D
1,20X1,20X0,75m
R$890,00 À vista

Linha Antonella
Mesa redonda
Dobrável, Ref. 016-D
1,20X1,20X0,75m
R$950,00 À vista

Linha Vanessa
Mesa Oval
Extensível
Ref. 055
0,75x1,80/2,40x1,20m
R$2.159,00 À vista

Curta nosso facebook

Casa Shop (Espaço Central)
Av. Bento Gonçalves, 1414
(51) 3352.3852

Feira de Tapetes - Centro
Praça Osvaldo Cruz, 21
QUASE ESQ. VOLUNTÁRIOS DA PÁTRIA
(51) 3085.8608

Ofertas válidas até dia 01 de dezembro de 2013, ou enquanto durarem os estoques. Medidas: larg x prof x alt. Entregas para pagamentos em cheque serão feitas após a compensação.

FEIRA DE TAPETES
E MÓVEIS RÚSTICOS
Mesa 60cm de diâmetro
R$790,00 À vista
Cadeiras
R$420,00 À vista
cada
Mesa 90cm de diâmetro
R$990,00 À vista
Cadeiras
R$420,00 À vista
cada
Cadeiras
R$420,00 À vista
cada
Poltrona Radi
Poltrona Allegra
Mesa 90cm de diâmetro
R$990,00 À vista
Poltrona Allegra
R$420,00 À vista
cada
Cadeiras
R$550,00 À vista
cada
Cadeira Slim
Cadeira Apple
FEIRA DE TAPETES
E MÓVEIS RÚSTICOS
Feira de Tapetes - Ipiranga
Avenida Ipiranga, 7017
(51) 3339.4556
SHOPPING TOTAL
Shopping Total (2º Piso)
Espaço House & Garden
(51) 3018.7930
Estacionamento
www.feiradetapetes.com.br

Trensurb pode ter dia de paralisação

Estado de greve. Metroviários fazem assembleia hoje à tarde para decidir se haverá interrupção no serviço na sexta, quando a presidente deverá inaugurar novas estações

Transporte pode ter paralisação | GABRIELA DI BELLA/ARQUIVO/METRO

Quem usa o trensurb como meio de transporte deve se preparar para uma possível interrupção nesta sexta-feira. Metroviários fazem uma assembleia hoje à tarde para definir se haverá paralisação de 24 horas no dia previsto para que a presidente Dilma Rousseff inaugure as três estações que faltam da expansão da linha até Novo Hamburgo. Até o momento, não há confirmação oficial da agenda da presidente

A principal reclamação da categoria é o aumento do custo do plano de saúde. Os metroviários reivindicam uma redução do valor, mantendo a qualidade do serviço prestado. Desde a semana passada, os servidores estão em estado de greve. Ontem à tarde, o presidente do Sindimetrô/RS, Luis Henrique Chagas, não foi localizado para comentar o assunto. Representantes da Trensurb também não.

Novas estações

Da expansão a Novo Hamburgo, faltam ser inauguradas as estações Industrial, Fenac e Novo Hamburgo. Na semana passada, a Trensurb informou que as obras estavam 97% concluídas. Faltavam apenas alguns ajustes na acessibilidade, como a construção de calçadas e finalização dos elevadores nas estações.

Inicialmente, a empresa deve dar início a uma operação assistida, que serve como um período de testes com transporte de usuários. Nessa hipótese, os trens vão funcionar fora do horário de pico entre Porto Alegre e Novo Hamburgo, sem a cobrança de passagem. A ideia é que os trens circulem entre Porto Alegre e Novo Hamburgo, em horário integral, em 2014.

As obras das três estações da Trensurb começaram em fevereiro de 2009 e a entrega foi adiada pelo menos três vezes. O investimento total é de R$ 933 milhões, procedentes do PAC. Com a ligação até o centro de Novo Hamburgo, a viagem de Porto Alegre até a cidade poderá ser feita em 55 minutos. METRO POA E BANDNEWS

175 mil
passageiros são transportados em média, por dia útil, pela Trensurb.

A beleza dos tapetes de flores dos jacarandás na capital

Circular por algumas ruas de Porto Alegre se torna um espetáculo nesta época do ano. Flores dos jacarandás caem no leito das ruas formando um tapete colorido, como o registrado na rua Tobias Barreto, no bairro Partenon, na semana passada. Em outras vias, é o lilás que toma conta do asfalto. Apesar da beleza, há risco de queda porque as flores deixam o chão escorregadio | GABRIELA DI BELLA/METRO

Homofobia? Homem é atingido na cabeça por lâmpada fluorescente

Logo após sair de um pub voltado ao público GLS na madrugada de ontem na Cidade Baixa, na capital, um homem de 40 anos foi atingido na cabeça por uma lâmpada fluorescente. O golpe teria sido desferido por um grupo de homens que estava num carro cinza. Além da agressão física, a vítima teria ouvido xingamentos homofóbicos.

O caso ocorreu na rua Joaquim Nabuco, a cerca de 50 metros da esquina com a José do Patrocínio. O homem foi surpreendido pelo grupo e caiu no chão sangrando devido aos ferimentos. Uma ambulância socorreu a vítima cerca de 30 minutos após o chamado, conforme uma testemunha. Levado ao HPS (Hospital de Pronto Socorro), o homem foi liberado por volta das 6h. Ele seria morador de São Leopoldo e não teria registrado boletim de ocorrência.

O grupo de agressores fugiu sem ser identificado. Nada foi levado da vítima, o que reforça a hipótese de homofobia. A agressão lembra um caso de repercussão ocorrido em novembro de 2010, quando quatro jovens foram agredidos na avenida Paulista, em São Paulo. Cinco jovens foram presos. Eles também usaram lâmpadas como bastão contra as vítimas. METRO POA

Irresponsabilidade

Motorista que atropelou menina pode ser preso

A Justiça deve decidir hoje sobre pedido de prisão preventiva do suspeito de atropelar e matar uma menina de 11 anos na noite de sexta-feira, na capital. A solicitação foi feita pela Polícia Civil. O caso aconteceu no bairro Cascata, quando Emily Carolina Soares Rodrigues tentava atravessar a Oscar Pereira. Ela foi atingida por um carro prata. De acordo com o delegado Cristiano Reschke, a força do impacto fez com que a menina fosse arremessada a cerca de 15 metros, o que indica que o condutor estava em alta velocidade. O motorista fugiu do local do acidente sem prestar socorro, mas o para-choque dianteiro se desprendeu com o choque, deixando a placa do carro no local. O Samu chegou a atender Emily, mas ela não resistiu. Ele pode ser indiciado por homicídio doloso e omissão de socorro. O veículo foi apreendido. BANDNEWS

Reivindicações

Servidores do Detran devem parar amanhã

Servidores do Detran prometem fazer um dia de mobilizações amanhã, com protesto em frente ao Palácio Piratini pelo plano de carreira.

Simultaneamente, os servidores que aplicam provas teóricas e práticas, em todo o Estado, realizarão operação padrão, o que pode gerar atrasos. METRO POA

Cerco ao álcool

MP flagra 17 adolescentes com bebida alcoólica

Uma operação de combate à venda e ao consumo de bebidas alcoólicas por adolescentes foi realizada pelo MP e outros órgãos na noite de sexta-feira no entorno de uma casa noturna do bairro Floresta. Pelo menos 17 adolescentes foram flagrados com bebidas, sendo três com sinais de embriaguez. BANDNEWS

WWW.CACAUSHOW.COM.BR
FACEBOOK.COM/CACAUSHOW
PROMOÇÃO
SEU DIA MAIS
SHOW
COMBOS POR APENAS
5 REAIS
4 TRUFAS
5
REAIS
30 g (cada)
5 TABLETES
5
REAIS
20 g (cada)
CacauShow
PRA VIDA FICAR MAIS SHOW

Apenas 6,5% das cadeias oferecem tratamento de saúde

Exceção. Cadeias não têm estrutura mínima para acompanhar saúde dos presos e são raras as licenças concedidas para tratamentos médicos

Maioria dos estabelecimentos prisionais não contam sequer com ambulatórios | luiz silveira/agência cnj

As penitenciárias brasileiras não estão aptas a oferecer atendimento médico adequado, em especial quando o preso tem problemas graves de saúde. Apenas 96 dos 1.478 estabelecimentos penais contam com os chamados módulos de saúde, segundo o Depen (Departamento Penitenciário Nacional).

Os módulos são uma espécie de enfermaria, onde os detentos conseguem receber atendimento inicial. Atrás dos muros, não existem médicos especialistas em atendimento de média ou alta complexidade. Com dores no peito, o deputado condenado no julgamento do mensalão José Genoino (PT-SP) precisou deixar a Penitenciária da Papuda - uma das poucas que conta com ambulatório médico - para fazer exames num hospital e, ali, acabou internado.

A rapidez com que Genoino conseguiu licença para se tratar é uma exceção no sistema penitenciário brasileiro. Normalmente quando um preso precisa de atendimento de emergência, aguarda autorização da Vara de Execuções Penais para deixar a cela. Como o detento está sob custódia do Estado, é encaminhado até um hospital público, dividindo espaço com os demais pacientes que esperam atendimento. Segundo dados do InfoPen (Sistema Integrado de Informações Penitenciárias), trabalham nos presídios de todo o país 367 clínicos, 783 enfermeiros e 500 dentistas. Em tese, cada médico teria que acompanhar 1.493 pacientes.

Em 2005, o então governo Lula anunciou o plano nacional de saúde do sistema penitenciário. Cada presídio com mais de 500 presos deveria ter uma equipe composta por médico, enfermeiro, dentista, psicólogo, assistente social, auxiliar de enfermagem e auxiliar de consultório dentário. O plano não foi cumprido.

"Eu era quase que uma voz no deserto chamando atenção para o problema, para o quadro indevido, agora pessoas descobriram que temos inferno nos presídios. Citam situações caricatas e pequenas, como estão tomando banho frio. No contexto geral, falta comida e espaço, há presos em delegacias, é um quadro que nos constrange, que nos envergonha", afirmou o ministro do STF (Supremo Tribunal Federal) Gilmar Mendes, na última quinta-feira. Em 2008, o ministro comandou um mutirão carcerário.

Prisão domiciliar

Atualmente, 3.680 presos têm autorização judicial para ficarem internados em hospitais ou fazer tratamento em clínicas ou em casa. Não existe, porém, um dado sobre quantos estão em prisão domiciliar.

MARCELO FREITAS
METRO BRASÍLIA

Deputado tem saúde debilitada | RENATO RIBEIRO SILVA/FUTURSPRESS

Mensalão. Genoino recebe alta e vai para residência da filha

O deputado José Genoino, condenado a 6 anos e 11 meses de prisão por sua participação no mensalão, deixou ontem, às 6h30, o Instituto de Cardiologia do Distrito Federal. Segundo boletim médico, o paciente "apresentou melhora dos níveis de pressão arterial e dos parâmetros de coagulação".

Genoino está hospedado em Brasília, na casa de uma de suas filhas, Mariana Genoino. Ele deve permanecer ali até que saia o resultado do laudo médico que avaliará seu estado de saúde. O documento será entregue ao presidente do STF (Supremo Tribunal Federal), Joaquim Barbosa, que decidirá se o petista cumprirá pena domiciliar.

Visitas

Os condenados pelo caso do mensalão não poderão mais receber visitas constantes - e fora do horário previsto para a população carcerária - de deputados e outros políticos. Foi definido, no sábado, pela administração do sistema prisional que eles só verão parentes e amigos às sextas-feiras.

A decisão, porém, confere benefício aos familiares dos presos do mensalão, já que eles evitarão os parentes do restante dos encarcerados e a grande fila de espera, que começa ainda nas madrugadas. Os outros presos do complexo da Papuda recebem visitas apenas às terças e quartas. METRO BRASÍLIA

Desentendimento

Juiz que fiscaliza penas é substituído

O juiz da Vara de Execuções Penais de Brasília, Ademar Silva de Vasconcelos, não será mais o responsável pela execução das penas do caso do mensalão.

O magistrado foi afastado do cargo pelo próprio ministro Joaquim Barbosa, presidente do Supremo Tribunal Federal (STF), depois de uma série de desentendimentos. Quem assumirá a interlocução sobre as penas do mensalão é o juiz Bruno André Silva Ribeiro, que já teria decidido detalhes da transferência de Genoino. METRO BRASÍLIA

Implosão de parte de elevada no Rio leva apenas 5 segundos

O trecho de 1.050 metros da elevada da Perimetral, no Rio de Janeiro, foi a baixo ontem em apenas cinco segundos. O tempo ficou dentro do previsto pela prefeitura. A implosão de quase um quarto da estrutura ocorreu pontualmente às 7h. Acompanhado de um dos filhos, o prefeito Eduardo Paes (PMDB) acionou o detonador dos explosivos. Paes não quis adiantar quando os outros 3.740 metros da Perimetral serão implodidos. O trabalho de retirada do entulho só deve ser concluído em 2014 | PREFEITURA DO RIO DE JANEIRO

Empreendedorismo

BRUNO CAETANO
BRUNO.CAETANO@ METROJORNAL.COM.BR

SUA LOJA ESTÁ BEM PREPARADA PARA O NATAL?

O Natal se aproxima. Você fez um bom planejamento e sua loja está pronta para aproveitar a melhor época do ano para o comércio? Se titubeou para dizer sim, apresse-se. Pesquisa divulgada pelo SPC (Serviço de Proteção ao Crédito) e pela CNDL (Confederação Nacional de Dirigentes Lojistas) mostra que a quantidade de presentes comprados deve aumentar de 4,1 para 4,4 por consumidor, alta de 7,31%. A intenção de gasto médio por compra cresceu de R$ 86,59 em 2012 para R$ 111,39 em 2013, ou 28,64% mais. Portanto, mãos à obra para poder receber bem a clientela.

Loja de rua, em shopping e e-commerce requerem cuidados com o visual. O estabelecimento precisa ter uma vitrine atrativa e, nesta época, decorada com motivos natalinos, porém sem mesmice. Por que não Papai Noel, enfeites mais coloridos e outros elementos que saiam do lugar-comum? Posicione os produtos na altura dos olhos (1,60 metro é a média do brasileiro) para facilitar. Cuide da iluminação. Luz inadequada desvaloriza o produto e transforma a vitrine da loja de rua em espelho com o reflexo do sol.

No comércio online, site vistoso e com clima festivo atrai mais. Publique várias fotos de cada mercadoria, tenha o recurso de zoom (lupa) para que o público possa ver detalhes. Permita que a compra seja concluída com poucos cliques.

Outra medida útil é avaliar o histórico de vendas da loja nesta época. Veja o que teve boa saída e o que não agradou. Mude o mix de produtos para diferenciar.

Treine os funcionários efetivos e temporários pois bom atendimento é fundamental. No varejo virtual, é preciso ter alguém para se comunicar com o cliente por e-mail, chat ou telefone.

Estudos mostram que grande parte das pessoas é destra e a maioria delas entra na loja pela direita e sai pela esquerda. Por isso, exponha os produtos no sentido anti-horário. Ofereça itens que se relacionam como calça, camisa e sapato ou vinho, queijo e azeite. É uma tática para o consumidor se interessar pelo conjunto. Degustações, loja aromatizada e ar-condicionado em temperatura agradável são bem-vindos.

Todas essas ações deixam marcas positivas nos clientes. Seja criativo e prepare-se se quiser faturar mais.

Bruno Caetano é diretor superintendente do Sebrae-SP e mestre e doutorando em Ciência Política pela Universidade de São Paulo. O Sebrae-SP é uma instituição dedicada a ajudar micro e pequenas empresas a se desenvolverem e se tornarem fortes. Saiba mais em www.sebraesp.com.br

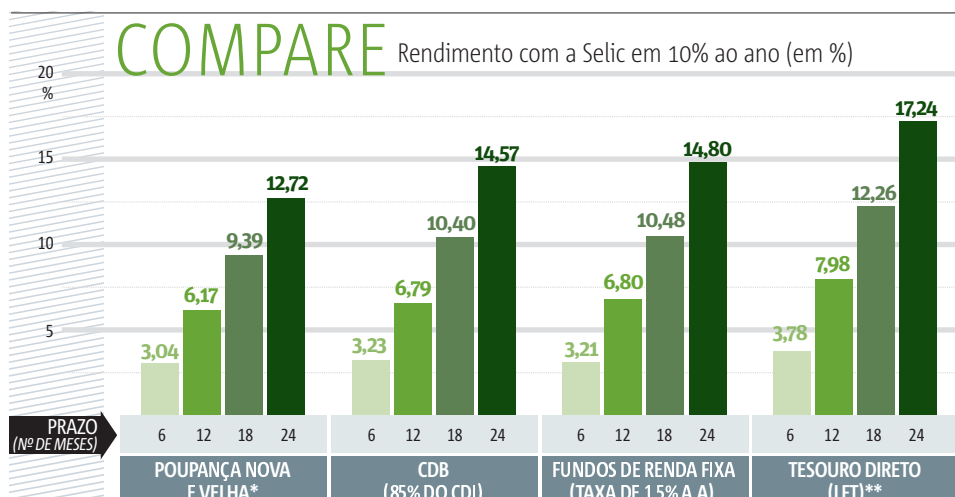
Nova alta da Selic deixa Tesouro e CDB mais atraentes

Investimentos. Na quarta-feira, Banco Central deve elevar a taxa de juros para 10% ao ano. Poupança continua com ganho de 0,50% ao mês. Outras aplicações passam a render mais

A taxa básica de juros deve subir de 9,50% para 10% ao ano na quarta-feira, quando o Copom (Comitê de Política Monetária) do Banco Central encerra a sua última reunião de 2013. A nova alta projetada pelo mercado elevará os ganhos das aplicações de renda fixa atreladas à Selic, como CDBs pós-fixados e Letras Financeiras do Tesouro.

Com a Selic acima de 8,50% ao ano, o rendimento da poupança, por sua vez, permanece o mesmo: 0,5% ao mês, ou 6,17% ao ano, mais TR (Taxa Referencial). "O Tesouro continua sendo o melhor investimento", diz Samy Dana, professor da FGV (Fundação Getulio Vargas).

Segundo simulação feita pelo economista com a Selic a 10% ao ano, o Tesouro chegaria a um ganho de 7,98% em um ano. Já CDBs que paguem a partir de 85% do CDI seriam mais rentáveis que a poupança em qualquer prazo. "A questão para o fundo de renda fixa continua sendo a taxa de administração, que precisa cobrar no máximo 0,75% ao ano para ganhar da poupança e se equiparar com o Tesouro", diz. METRO

FONTE: SAMY DANA, PROFESSOR DA FGV. *A TR (TAXA REFERENCIAL) FOI CONSIDERADA ZERO.
** FOI CONSIDERADO UMA CORRETORA QUE NÃO COBRA TAXA DE ADMINISTRAÇÃO PARA APLICAÇÕES NO TESOURO DIRETO

STF julga planos econômicos

O STF (Supremo Tribunal Federal) pode definir na quarta-feira o futuro de 400 mil ações que pedem o ressarcimento por perdas decorrentes de planos econômicos. Serão analisados os índices de correção para o pagamento das perdas nos planos Bresser (1987), Verão (1989), Collor I (1990) e Collor II (1991).

No entanto, o governo tem feito forte pressão para influenciar o STF no julgamento. Na última sexta-feira o ministro da Fazenda, Guido Mantega, e o presidente do Banco Central, Alexandre Tombini, estiveram no tribunal e se reuniram com o presidente Joaquim Barbosa.

Pelos cálculos do governo, haverá retração na concessão de crédito por parte de bancos públicos e privados caso o STF invalide os planos. O prejuízo seria de R$ 149 bilhões, um quarto do capital do sistema financeiro. A retração no crédito chegaria a R$ 1 trilhão. METRO

Black Friday 2013 acontece na próxima sexta-feira

No dia 29 de novembro, acontece no comércio eletrônico o Black Friday Brasil 2013, com ofertas de mais de 120 lojas participantes. Para tentar apagar a imagem manchada no ano passado após algumas lojas participantes desrespeitarem os direitos do consumidor, o Busca Descontos, organizador da ação, fechou parcerias para a atual edição.

O site ReclameAqui terá um canal exclusivo para o usuário que quiser denunciar ou reclamar sobre as ofertas. Já o Instituto Sieve será responsável pela identificação da veracidade das ofertas no site.

A Câmara Brasileira de Comércio Eletrônico (camara-e.net) elaborou ainda o Código de Ética para o Black Friday. As lojas virtuais que aderirem ao texto se comprometem a anunciarem ofertas reais na ação. Caso não cumpra o acordo de anunciar ofertas reais, a loja que aderiu ao texto poderá sofrer suspensões.

As vendas online na data devem gerar R$ 340 milhões, um crescimento de mais de 56,7% sobre 2012, segundo a ClearSale. A previsão é que 850 mil pedidos de compra sejam realizados no dia.

Segundo o Busca Descontos, os picos de acesso acontecem nas duas primeiras horas da promoção, entre 0h e 2h, e na hora do almoço, entre 12h e 14h. A grande quantidade de acessos pode causar lentidão no site. METRO

13º. Aposentado começa a receber segunda parcela

Começam hoje os depósitos da segunda parcela do 13º salário para os segurados do INSS. O valor será repassado com o pagamento da folha de novembro, que será creditada até em 6 de dezembro. No total, 26,6 milhões de benefícios terão direito ao 13º. Serão investidos R$ 13,1 bilhões nesta parcela.

Os depósitos começam hoje para quem recebe até um salário mínimo e possui cartão com final 1, desconsiderando-se o dígito. Para quem recebe acima do mínimo, o pagamento terá início no dia 2 de dezembro. METRO

A EXPERIÊNCIA APPLE
QUE MOVE VOCÊ.

iPhone 5c

A MyStore é uma loja única. Nela você encontra a linha completa de produtos Apple como: iPhone, iPad, iPod e MacBook, além de diversos acessórios para estar sempre conectado ao que acontece no seu mundo.

Inauguração HOJE - 25/11 às 19h.
Conheça a loja e confira as promoções especiais.

| **iPhone 5c desbloqueado* a partir de 12x R$ 166,59**** |

Praia de Belas Shopping - 3º Piso - (51) 3307 8300 | 3737 8300

my
store
VOCÊ EM MOVIMENTO.

 Promoção válida de 22/11 a 7/12/2013, ou enquanto durarem os estoques, apenas na MyStore do Jundiaí Shopping. *iPhone desbloqueado disponível apenas nos estado de Minas Gerais, Rio Grande do Sul e São Paulo. **Total a prazo = R$1.999,00 (referente aos modelos ME501BZ/A, ME502BZ/A, ME503BZ/A, ME499BZ/A e ME500BZ/A).

Irã e potências chegam a acordo

Pacto. Em troca de alívio em sanções, país persa se compromete a limitar programa nuclear. Para premiê israelense, foi 'erro histórico'

O Irã e seis potências mundiais chegaram a um acordo na madrugada de domingo para limitar o programa nuclear iraniano em troca de um alívio nas sanções impostas ao país, no que pode ser o primeiro sinal de uma reaproximação de Teerã com o Ocidente.

O acordo provisório entre o Irã e Estados Unidos, França, Alemanha, Grã-Bretanha, China e Rússia foi fechado após quatro dias de negociações em Genebra, na Suíça. Pelo texto, o Irã permitirá o acesso de inspetores nucleares ao país e suspenderá parte de seu programa de enriquecimento de urânio. Em troca, parte das sanções adotadas contra o país ao longo dos últimos anos serão suspensas, o que pode resultar em um alívio estimado em US$ 7 bilhões.

O acordo pode ser um marco nas relações EUA-Irã, que romperam relações diplomáticas há 34 anos quando a revolução islâmica no país persa atingiu seu ápice.

Chanceler do Irã, Javad Zarif, e o secretário de Estado dos EUA, John Kerry | REUTERS

O presidente americano, Barack Obama, declarou que o acordo era um "importante primeiro passo" que interrompe o padrão da república islâmica em direção à bomba. "Há limitações substanciais que irão prevenir o Irã de construir armas nucleares", disse.

Obama disse que se o Irã não cumprir seus compromissos durante o período de seis meses coberto pelo acordo provisório, Washington recuaria no alívio às sanções e "ajustaria a pressão para cima."

Em pronunciamento à TV, o presidente do Irã, Hassan Rouhani, afirmou que seu país nunca teve como objetivo desenvolver armas nucleares e que nunca o fará. Segundo ele, o acordo em Genebra "reconheceu os direitos do Irã a um programa nuclear" e afirmou que as atividades nucleares do país seguirão iguais.

O primeiro-ministro israelense, Benjamin Netanyahu, classificou o acordo como um erro histórico. "Hoje o mundo se tornou mais perigoso porque o regime mais perigoso do mundo deu um passo significativo na direção de desenvolver a arma mais perigosa do mundo", disse. METRO

"Fechamos um grande acordo que torna o mundo mais seguro"

PRESIDENTE DOS EUA, BARACK OBAMA

"O que foi decidido em Genebra não foi um acordo histórico, mas um erro histórico"

PREMIÊ DE ISRAEL, BENJAMIN NETANYAHU

"O acordo reconheceu os direitos do Irã ao programa"

PRESIDENTE DO IRÃ, HASSAN ROUHANI

O QUE DIZ O ACORDO

COMPROMISSOS PREVISTOS

Enriquecimento de urânio inferior a 5%. O limite é suficiente para produzir combustível para o reator de Bushehr, mas abaixo do necessário para a construção de um material bélico

Neutralizar o estoque iraniano de urânio enriquecido a 20%. O Irã pode converter o que tem de urânio enriquecido a 20% em combustível de reator ou diluir o material em níveis abaixo de 5%

Proibição de novas centrífugas. O Irã, no entanto, é autorizado a manter suas duas instalações em funcionamento

Suspensão dos trabalhos no reator de Arak. Localizado na região central do Irã, é uma instalação de "água pesada", que pode operar em urânio não enriquecido e também produz uma grande quantidade de plutônio como subproduto

Inspeções ONU. Futuras inspeções serão autorizadas, mas o Irã quer impor restrições que limitam o acesso a revelações públicas pela ONU. O acordo pode abrir as portas de Parchin, um impasse de longa data com as Nações Unidas

CONTRAPARTIDAS

Ouro e metais preciosos. Acesso a US$ 1,5 bilhão em receitas de comércio

Setor automotivo. Suspensão de algumas sanções ao seu setor

Compras de petróleo iraniano. Permanecerão em níveis significativamente reduzidos. Se o Irã cumprir o acordo, e enquanto cumprir, terá acesso a US$ 4,2 bilhões das vendas no setor petrolífero, em parcelas

Lei restringe protesto no Egito

O presidente interino do Egito transformou em lei ontem um projeto que, segundo grupos de direitos humanos, restringe os direitos de se reunir e protestar pacificamente dos cidadãos. Adli Mansour assinou a lei que determina que manifestantes precisarão de permissão da polícia para se reunir.

Quase três anos depois da derrubada do presidente Hosni Mubarak por uma revolta popular, os egípcios têm tomado as ruas regularmente para expressar os seus descontentamentos.

Grupos de direitos humanos haviam pedido a Mansour para rejeitar o projeto apresentado pelo gabinete instalado depois que o Exército derrubou o presidente Mohamed Mursi, da Irmandade Muçulmana, em julho passado.

"O projeto procura criminalizar todas as formas de reuniões pacíficas, incluindo manifestações e atos públicos, e dá ao Estado liberdade para dispersá-las com o uso de força", diz comunicado de 19 organizações egípcias.

Milhares de simpatizantes da Irmandade Muçulmana e de Mursi se manifestavam no Cairo quando a notícia foi anunciada. O motivo dos atos foi o aniversário de 100 dias da morte de centenas de ativistas na capital, durante uma operação policial contra manifestações. METRO

Papa mostrou ontem urna com ossos de São Pedro | STEFANO RELLANDINI/REUTERS

São Pedro. Pela 1ª vez, Vaticano mostra ossos

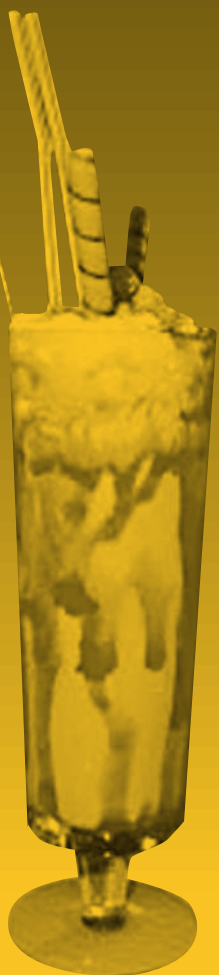
O Vaticano mostrou publicamente pela primeira vez o que se acredita ser os restos mortais de São Pedro. O papa Francisco acenou com incenso sobre a caixa de bronze contendo os pequenos fragmentos de ossos, antes de uma missa na Praça de São Pedro.

As relíquias, que normalmente ficam guardadas na capela do apartamento papal no Vaticano, foram anunciadas como provavelmente pertencentes a Pedro pelo papa Paulo 6º, em 1968, embora estudiosos tenham contestado a alegação. METRO

Ativista reencontra a mãe

Quatro dias após deixar a cadeia na Rússia, a ativista Ana Paula Maciel, 31 anos, encontrou sua mãe, Rosângela Maciel, em São Petersburgo. A gaúcha deverá ficar na cidade nos próximos meses à espera de uma definição do seu processo | LEANDRO COLON/FOLHAPRESS

O grande debate sobre o **açúcar**

PLUS

Muito doce

Brasil

Pesquisa realizada por professores da Universidade de São Paulo e patrocinada pela Danone Research no segundo semestre de 2012 aponta que o consumo de açúcar entre jovens brasileiros de 3 a 17 anos chega a 21 kg por ano, 2 a 5% a mais de energia do que os 10% recomendados pela OMS (Organização Mundial da Saúde) para a ingestão de açúcares livres na dieta total, incluindo alimentos sólidos.

Mito e Verdade. Natural ou artificial, ambos trazem vantagens e desvantagens ao organismo

Você tem uma queda pelo o que é doce, mas não sabe o que é melhor (ou pior): o artificial ou natural? vamos entender os adoçantes mais populares.

FOTOS: STOCK.XCHNG

Açúcar
Os naturais, como o mel e o mascavo, têm em sua composição os "açúcares adicionais", que entraram para a lista negra da AHA (Associação Americana do Coração) de itens que são prejudiciais para a saúde cardíaca.

"A regra de ouro é começar por alimentos sem açúcar e adicionar você mesmo somente um pouco de açúcar", aconselha a nutróloga Janet Brill. "Por exemplo, prove um chá gelado sem açúcar ou natural e iogurte sem açúcar e adicione uma pitada do adoçante de sua preferência".

Aspartame
Uma maneira de evitar adicionar açúcares é usar adoçantes artificiais. O aspartame vem do metanol, da fenilalanina e do aspartato e é 200 vezes mais doce do que o açúcar, diz a nutróloga Janet Brill, além de não ter calorias. Enquanto a Administração de Drogas e Alimentos dos Estados Unidos e a Autoridade Europeia para Segurança de Alimentos afirmam que o aspartame é seguro para consumo humano, alguns pesquisadores colocam em dúvida sua segurança no longo prazo. Dois estudos italianos, realizados em ratos, mostram que doses muito altas de aspartame podem aumentar a chance do desenvolvimento de cânceres relacionados ao sangue, como leucemia ou linfomas. Mas, nenhuma pesquisa relacionou altos níveis de cânceres em humanos ao uso do aspartame.

Manitol e Sorbitol
Esses adoçantes artificiais são açúcares do álcool. Eles não são completamente metabolizados pelo organismo. Por isso, o organismo absorve menos calorias do que quando se consome açúcar comum, explica Janet. Entretanto, eles podem causar vários efeitos gastrointestinais.

"A maioria dos alimentos livres de açúcar ou diets é feita com um desses adoçantes, porque quando se consome esse tipo de alimento, a sensação de inchado e de gases aumenta", explica o nutricionista das celeridades Mark Macdonald, autor do livro "Body Confidence" .

"Seu corpo não pode metabolizar falsos açúcares. Há muitos outros desafios para a saúde e para a digestão relacionados com esses falsos açúcares, então será sempre melhor usar um adoçante saudável nos alimentos e bebidas", aconselha Macdonald.

Xarope de Agave
O xarope de Agave é um adoçante natural extraído da mesma planta que é usada na produção da tequila. Ele tem baixo teor glicêmico, o que significa que não aumenta rapidamente o nível de açúcar no sangue.

200
vezes é o quanto o aspartame é mais doce do que o açúcar comum

Entretanto, por causa disso, pode ser difícil para o organismo processar. É um tipo de frutose, similar quimicamente ao xarope de milho. Ele contém alguns minerais adicionais, mas está presente em quantidades baixas, o que não faz uma diferença muito significante.

Stevia
Originário de uma planta sul-americana, o stevia vem sendo usado por décadas.

"Stevia é o adoçante de baixa caloria mais saudável no mercado, por isso é o que mais recomendo", aponta Macdonald. Entretanto, pesquisas recentes mostram que o stevia pode não diminuir e também afetar negativamente o controle de açúcar no sangue em diabéticos. Além do que, não há pesquisas que estudem o consumo de stevia por mulheres grávidas, por isso, alguns médicos sugerem que gestantes evitem o uso do produto.

Pessoas alérgicas à família das plantas Asteraceae/Compositae (que incluem crisântemos, malmequeres e margaridas) também podem apresentar reação ao seu consumo.

Stevia é opção de baixa caloria

GETTY IMAGES/ISTOCKPHOTO

MICHELLE CASTILLO
METRO INTERNACIONAL

FOTOS: MARIANA TRIPOLI/DIVULGAÇÃO

Camila é uma fêmea ainda filhote

Brida foi resgatada por uma protetora. Será castrada e vacinada

Dinorah é uma das cadelinhas castradas e vacinadas disponíveis para adoção

Dunga é uma fêmea idosa resgatada das ruas pelo Patas Dadas

Outra foto de Dinorah

Muitas ONGs também têm gatos para adoção

Campanha. Universitários de Porto Alegre e Canoas organizam exposição dentro do ambiente acadêmico para incentivar a adoção de animais abandonados nas ruas

Pets em busca de um novo lar

A preocupação com os animais abandonados virou até assunto de semana acadêmica. Até a próxima sexta-feira fica em cartaz a exposição "Salve uma Vida", uma das atividades propostas pelos organizadores da 9ª Semana de Extensão, Pesquisa e Pós-graduação da UniRitter aos alunos da faculdade.

Feita em parceria com a empresa Cão em Quadrinhos, a mostra tem como objetivo incentivar a adoção de animais carentes (principalmente cães vira-latas). O inusitado é que cada um dos bichinhos retratados apresenta suas características, como se fosse um candidato em busca de alguma colocação profissional. É o caso de Dinorah, a cadelinha que se anuncia como "porte pequeno, fêmea, filhotona, castrada e vacinada".

Junto com a exposição, também há postos de coleta de donativos para o bem-estar dos animais. Para adotar um animal ou saber como ajudar os protetores, acesse www.facebook.com/adote.amizadenaosecompra

METRO POA

Para ver

Os bichos em foco

A exposição "Salve uma Vida" pode ser vista nos campi Porto Alegre (corredor entre os prédios C e D) e Canoas (em frente à biblioteca) do UniRitter, onde também podem ser feitos os contatos para adoção dos animais expostos. Os bichinhos fotografados pertencem a ONGs e a protetores independentes. Visitação até sexta-feira. Informações em www.uniritter.com.br

Pinturas de Aldemir Martins (em primeiro plano) e de Di Cavalcanti vão estar na exposição | FOTOS: GABRIELA DI BELLA/METRO

A nova casa da arte

Coleção de obras. Pinacoteca Ruben Berta, mantida pela prefeitura, abre em 2 de dezembro. Acervo reúne grandes nomes da pintura brasileira e de destaque no exterior

Em 2 de dezembro, um dos principais acervos de arte de Porto Alegre ganha um espaço exclusivo e com cheirinho de novo. A inauguração oficial da Pinacoteca Ruben Berta estava marcada para hoje, mas compromissos na agenda do prefeito José Fortunati adiaram a festa em uma semana.

Não é muito, levando em conta que casa que vai receber a coleção de 125 obras de arte ficou em reforma durante seis anos. Localizado na rua Duque de Caxias, 973 (próximo ao Palácio Piratini), o prédio em estilo neoclássico foi praticamente refeito. “Quando entramos aqui a primeira vez, praticamente não havia mais telhado”, lembra Flávio Krawczyk, diretor do acervo artístico da Prefeitura de Porto Alegre. No amplo pátio da casa há uma cisterna, original da construção, e que reaproveita a água da chuva.

Entre os últimos retoques do espaço e a organização da mostra de abertura, a coordenadora de Artes Plásticas da prefeitura, Anete Abarno, comenta a importância da coleção finalmente ter seu próprio espaço. “Ela estava abrigada no Paço Municipal, junto com o acervo Aldo Locatelli. Mas são coleções distintas: esta tem um perfil heterogêneo, internacional, enquanto a de Locatelli reúne quadros que retratam o Rio Grande do Sul”, explica.

Até mesmo para os dois especialistas é difícil nomear quais os trabalhos de mais destaque da coleção Ruben Berta, formada basicamente nos anos 1960.

“Há muitos brasileiros ilustres, como Di Cavalcanti, Aldemir Martins Flávio de Oliveira e Oscar Crusius. Mas Chateaubriand também incluiu na coleção artistas ingleses, que conheceu nos tempos em que foi embaixador brasileiro em Londres”, comenta Flávio. Entre estes estão Neville King, Michael Buhler e Allen Jones, considerado o grande nome britânico da pop art. Também há cinco obras do italiano Eliseu Visconti e o impactante “Rejalma”, do holandês Jeronimus Van Diest (1673), a pintura mais antiga em acervo público no Rio Grande do Sul.

MÔNICA KANITZ
METRO PORTO ALEGRE

A estrutura

A estrutura da Pinacoteca Ruben Berta terá vários espaços:

- Três salas amplas para exposições
- Café com mesas internas e no pátio, para vernissages e eventos
- Setor administrativo e sala de restauração
- Auditório com 50 lugares, para oficinas e debates

125
obras fazem parte da coleção, incluindo modernistas brasileiros e contemporâneos internacionais.

O casarão

Estilo eclético em mais de cem anos

Construída em 1893, a casa de número 973 da rua Duque de Caxias é representativa do estilo eclético, que mistura influências e estilos arquitetônicos de períodos anteriores. Inicialmente de propriedade particular, o casarão depois virou patrimônio do Exército, que o cedeu para uso da prefeitura. Tombada desde 2012, a casa foi recuperada pelo projeto Monumenta a um custo de R$ 2 milhões.

A coleção

O ideal dos museus regionais

O acervo uniu dois grandes empresários dos anos 1960: Assis Chateaubriand, proprietário dos Diários e Emissoras Associados, e Ruben Berta, fundador da Varig. Colecionador de arte, o jornalista tinha o sonho de criar museus regionais de arte em vários lugares do Brasil, reunindo peças nacionais e locais. O gaúcho contribuiu para concretizar este projeto, transportando as obras gratuitamente nos aviões da Varig. Quando Berta morreu, em 1966, o acervo do museu regional gaúcho recebeu seu nome.

Casa tem um pátio amplo nos fundos

Espaços da casa recebem os últimos reparos para a abertura

2 CULTURA

‘Like a Rolling Stone’

Bob Dylan

Após quase 50 anos do lançamento de ‘Like a Rolling Stone’, o cantor Bob Dylan divulgou em seu site oficial o clipe da música, marcando o lançamento do box de 47 discos “The Complete Album Collection Volume 1”. O vídeo mostra uma televisão onde todos os canais têm a canção como trilha sonora. Interativo, o clipe permite que o internauta navegue por esses diversos canais. Confira em: migre.me/gHK9u.

Uma vida de resistência

Biografia. Livro 'Malcolm X – Uma Vida de Reinvenções' conta a vida do líder político e religioso, que foi assassinado em 1965

Seja convocando os negros para responder com violência aos atos de segregação racial, seja pedindo paz aos militantes mais exaltados, Malcolm Little – que adotou o sobrenome X ao se converter ao islamismo – dedicou sua vida à luta pelo fim do preconceito com o qual os afrodescendentes convivem até hoje.

O livro "Malcolm X – Uma Vida de Reinvenções", escrito por Manning Marable, mostra esses distintos momentos da vida do líder político e religioso. A biografia complementa passagens relatadas pelo próprio ativista em sua "Autobiografia". Há paralelos entre as motivações que levaram Malcolm ao combate e a história dos afrodescendentes no Brasil, celebrada nesta semana da Consciência Negra.

"Há uma similaridade evidente: lá e aqui houve a abissal experiência da escravidão. Mas os negros norte-americanos reagiram à sua condição de inferioridade social com os instrumentos oferecidos pelo Estado americano", acredita Berilo Vargas, tradutor da obra no Brasil, que é editada pela Companhia das Letras.

O resultado da pesquisa não poderia ser melhor: no ano passado, o livro ganhou o prêmio Pulitzer de História. A biografia disseca os delitos cometidos pelo Detroit Red, apelido com o qual o militante ficou conhecido quando começou a viver no Harlem, Nova York.

Na época, a região era reconhecida como o epicentro da cultura negra norte-americana, sendo um dos mais importantes palcos para o desenvolvimento do jazz. "Malcolm é um personagem riquíssimo em sua evolução", afirma o tradutor.

Marable dá ênfase ao magnetismo que os discursos do líder negro exercia em seus espectadores. Os pensamentos libertários do ativista influenciaram movimentos de fortalecimento da africanidade, como o Panteras Negras. "O livro é escrito em boa prosa jornalística, clara, lógica e fácil de decifrar", elogia Berilo Vargas. METRO RIO

"Para os afro-americanos, ele representa as mais elevadas aspirações."

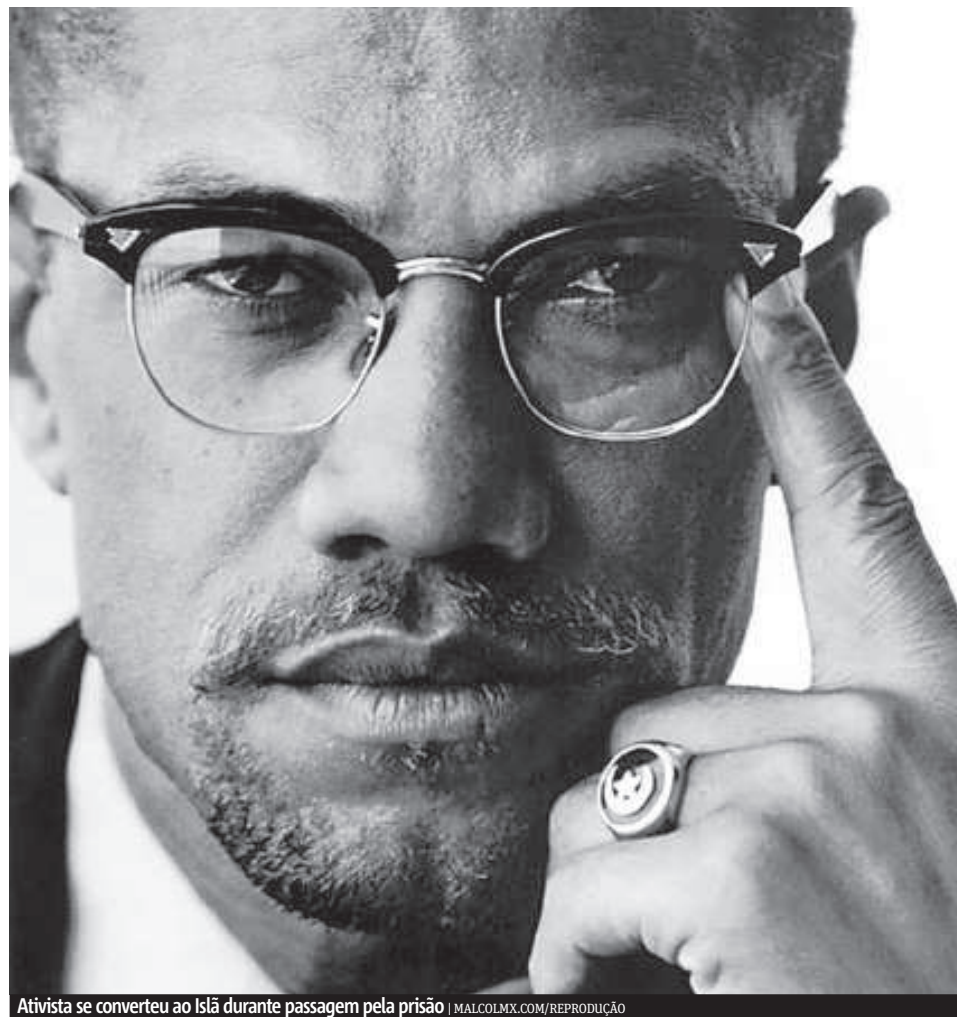
MANNING MARABLE, ESCRITOR DO LIVRO

"Além de ser uma biografia caprichada, o livro é a crônica minuciosa da conspiração para silenciar Malcolm."

BERILO VARGAS, TRADUTOR

"Até agora, somente os negros sangraram, e isso não é visto pelos brancos como derramamento de sangue."

MALCOLM X

"MALCOLM X – UMA VIDA DE REINVENÇÕES"
MANNI MARAB
CIA. DAS LETRAS, R$ 69

Ativista se converteu ao Islã durante passagem pela prisão | MALCOLMX.COM/REPRODUÇÃO

Manning lecionava aulas sobre a cultura negra | MARIO TAMA/GETTY IMAGES

Morte antes do Pulitzer

O professor universitário Manning Marable ganhou o prêmio Pulitzer por "Malcolm X – Uma Vida de Reinvenções" após sua morte, que ocorreu em abril de 2011. Doutor pela Universidade norte-americana de Maryland, Marable ministrou disciplinas relacionadas à cultura afrodescendente até o fim de sua vida na Universidade de Columbia.

A apuração do pesquisador mergulha no contraponto que Malcolm representava para os movimentos pelos direitos civis nos EUA no fim da década de 1950 e começo dos anos 1960.

"Há um eco desse sentimento de afirmação e altivez racial na oração fúnebre do cineasta Ossie Davis. 'Se o tivessem conhecido, os senhores saberiam por que é preciso honrá-lo: Malcolm era a nossa virilidade, a nossa negra e atuante virilidade.'", recorda-se Berilo, citando uma passagem que é lembrada pelo autor no capítulo inicial do livro. METRO RIO

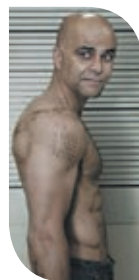
"De início, o lutador Muhammad Ali foi um excelente amigo, um ídolo protetor. Depois, lhe deu as costas."

BERILO VARGAS, TRADUTOR DE 'MALCOLM X – UMA VIDA DE REINVENÇÕES'

Agora é Tarde

DANILO GENTILI
DANILO.GENTILI@ METROJORNAL.COM.BR

Já para a cadeia!

Semana passada aconteceu a prisão dos mensaleiros. Eu sei que é difícil acreditar nessa notícia, por isso vou facilitar para vocês e simular como eles ficarão dentro da cela

Casa do povo

A Câmara Municipal de São Paulo colocou vidros blindados nas janelas para proteção contra os protestos. Alguém poderia avisá-la que para se proteger dos protestos não precisa trocar os vidros, basta trocar os vereadores. Os vidros blindados custaram mais de R$1 milhão. E é bom lembrar que os vereadores sempre podiam usar esse dinheiro pra outras coisas, por exemplo, propina.

Prefeito e doidão

E se você acha que os nossos políticos tão ruins, o prefeito de Toronto, no Canadá, admitiu que é viciado em crack. E, vejam só, mesmo viciado em crack ele não aumentou o IPTU de lá. O pessoal de Toronto é que tem sorte.

Dilma em boa forma

O verão tá chegando e a Dilma quer perder os quilinhos que ganhou depois de ser eleita. Veja a imagem do antes e depois da Dilma.

Tá vendo? Isso é pra calar a boca de quem disse que não houve crescimento no governo Dilma. Agora quando eu vejo no jornal "Dilma está com 43%" eu não sei se é de aprovação ou a taxa de gordura dela. A Dilma já esteve na capa da "Times" da "Forbes" e agora ela quer ser capa dessa aqui:

Nome na conta

Vocês viram o cara que recebeu a conta da TV a cabo com o nome alterado? Olha só:

A conta veio em nome de "Otário Chorão" porque ele ligou pedindo um desconto na mensalidade. Se ele não tivesse pedido o desconto, seria só "Otário Padrão".

Danilo Gentili é comediante stand-up e apresentador do "Agora é Tarde". O programa vai ao ar pela Band, de terça a sexta, a partir da meia-noite. Assista também em band.com.br/agoraetarde

Os invasores

Cruzadas

www.coquetel.com.br © Revistas COQUETEL

- Um dos itens do questionário
- Desvantajoso
- Carro do combate ao mosquito da dengue (bras.)
- (?) de conta, opção em redes sociais
- Tordesilhas e Versalhes (Hist.)
- Fósforo (símbolo)
- Costura, em inglês
- "Norte", em Otan
- É mimada pela avó
- É de uso obrigatório a motociclistas
- Agência Nacional de Aviação Civil
- Antíbio arborícola
- Nome da letra H
- Planta
- (?) de si: transtornado
- Sufixo de "paulada": ação
- Naturalidade de Fafá de Belém
- Júlio (?), imperador romano
- Que vem antes do décimo
- Face posterior da folha de papel
- (?) na manga: "arma secreta"
- Miraculoso; prodigioso
- Anatomia (abrev.)

BANCO 4/seam. 5/césar. 6/fumacê. 7/vegetal. 8/perereca.

Soluções

Diretas

Sudoku

Sudoku

Para solucionar o jogo, basta preencher com números de 1 a 9 as linhas verticais e horizontais sem repeti-los.

		5		8			2	
6								
		7	6		1	3		8
		4				1		
3								7
		9				8		
4		1	5		8	9		
								6
	6			4		2		

© Revistas COQUETEL

Leitor fala

Carros no Centro Histórico

A propósito da matéria "Projeto quer restrição a carros e motos no Centro" (**Metro** de 20/11) se torna necessário informar aos vereadores que: a) Porto Alegre não está situada na Europa, que dispõe de eficiente transporte de massa e onde os políticos são muito menos corruptos do que os daqui; b) as ruas centrais foram abertas para o trânsito de veículos de tração animal para o transporte, principalmente, de produtos alimentícios; c) numa sociedade democrática é proibido proibir; d) a EPTC existe para estabelecer políticas de deslocamento de "todos" e não apenas de uma categoria; e) se a estratégia de mobilidade urbana fosse mais técnica que política, não se investiria tanto em ciclovias ociosas. Exemplo a da Sete de Setembro, que prejudica o fluxo de veículos por 16 horas diariamente para que alguns ciclistas possam passear durante algumas horas nos fins de semana; f) aliás, o Ministério Público poderia verificar o que está por trás desta aberração de mobilidade urbana. Tenho imóvel na Salgado Filho e preciso dar volta grande para estacionar na Andrade Neves. O mapa sugerido de proibição de tráfego de carros inclui estas duas vias e se constitui num verdadeiro delírio. Senhores vereadores, a Salgado Filho é um inferno impossível de ser piorado.

SÉRGIO BECKER – PORTO ALEGRE, RS

Metro pergunta

Siga o Metro no Twitter: @jornal_metropoa

Você acredita que a inauguração da Rodovia do Parque irá acabar com congestionamentos na BR-116?

@FrnandOliveira
Na BR-116 sim, mas e a Castelo Branco? Só irá mudar de lugar o congestionamento tanto na chegada quanto na saída.

@gjardim
Vai diminuir nos horários de pico, acabar não! #rodoviadoparque

@Nebaceteen
Simmm e também no Papai Noel e Coelhinho da Páscoa...

Metro web

Para falar com a redação:
leitor.poa@metrojornal.com.br
Participe também no Facebook:
www.facebook.com/metrojornal

Horóscopo

Está escrito nas estrelas www.estrelaguia.com.br

Áries (21/3 a 20/4) Confidências e demonstrações de afeto serão essenciais para aumentar a cumplicidade na vida amorosa e mesmo em paqueras.

Touro (21/4 a 20/5) Valorizar conversas será essencial no convívio afetivo, especialmente sobre assuntos capazes de direcionar o rumo da vida amorosa.

Gêmeos (21/5 a 20/6) Mercúrio – que rege Gêmeos – faz conjunção com Saturno, proporcionando atenção com projetos a longo prazo. Pode se isolar mais por isso.

Câncer (21/6 a 22/7) Tendências a lidar com novas responsabilidades na vida amorosa e ao lado dos filhos – caso tenha. Valorize divulgações no trabalho.

Leão (23/7 a 22/8) Aumentam as chances para tratar questões familiares de maneira mais intensa. Cuide para não esquecer de si mesmo pelos outros.

Virgem (23/8 a 22/9) Temas que envolvam papéis e documentos tendem a tomar dedicação. O senso crítico estará acentuado. Cuide para não magoar ninguém.

Libra (23/9 a 22/10) O desprendimento de despesas e de alguns caprichos será essencial para equilíbrio das contas. Momento para mais disciplina material.

Escorpião (23/10 a 21/11) Uma conjunção de Mercúrio com Saturno em seu signo aponta tendências para levar mais a sério algumas metas que havia deixado de lado.

Sagitário (22/11 a 21/12) Há uma tendência para ficar mais reflexivo sobre seus assuntos e atitudes diante deles. Algo essencial para importantes decisões.

Capricórnio (22/12 a 20/1) Uma conjunção entre Mercúrio e Saturno – regente de seu signo – despertará mais a sua comunicação e uma dedicação a novos conhecimentos.

Aquário (21/1 a 19/2) Propensões para lidar com projetos diferentes e que envolvam mais responsabilidade profissional. Seja paciente com padrões dos outros.

Peixes (20/2 a 20/3) Questões que envolvam burocracias serão mais frequentes no trabalho e nas finanças. Preencha mais seus dias com preferências culturais.

Nova amarelinha

O uniforme para a Copa de 2014 foi apresentado ontem, no Rio. O jogador Luiz Gustavo foi quem vestiu a nova camiseta.

| RAFAEL RIBEIRO / CBF

Vettel, o alemão inalcançável

Passeio. Piloto vence no Brasil e segue fazendo história. Ao faturar 13 das 19 etapas, iguala recordes de triunfos na mesma temporada

Sebastian Vettel afirmara, ao chegar a São Paulo para o GP do Brasil, que queria se divertir na última etapa da Fórmula 1 neste ano. E o piloto da Red Bull sobrou. Com o tetracampeonato já garantido, venceu praticamente de ponta a ponta e fez história.

Foi a 13ª vitória do alemão no ano, a nona em sequência. As marcas se igualam aos 13 triunfos do compatriota Michael Schumacher ao longo de 2004 e às nove conquistas consecutivas do italiano Alberto Ascari entre 1952 e 1953. E tudo isso aos 26 anos.

Companheiro de time e desafeto de Vettel, o australiano Mark Webber chegou na 2ª posição em sua última corrida na Fórmula 1 – ele disputará o Mundial de Endurance pela Porshe em 2004. O espanhol Fernando Alonso, da Ferrari, fechou o pódio.

Vettel, pela 13ª vez, vence no ano | MARK THOMPSON/GETTY IMAGES

Massa punido
Massa terminou sua última corrida pela Ferrari em 7º, após sofrer punição: "Estava indo bem. O resultado ia ser bem diferente do sétimo lugar, talvez até o pódio."

Na largada da corrida em Interlagos, Vettel perdeu a primeira posição para o alemão Nico Rosberg, da Mercedes. Massa, ao contrário, foi bem: pulou do nono para o sexto lugar. Não demorou para o tetracampeão retomar a dianteira e, praticamente, não ser mais incomodado. Um passeio.

Nem uma trapalhada da Red Bull nos boxes na 50ª volta – a equipe "esqueceu" de trocar os pneus – atrapalhou o domínio de Sebastian Vettel. METRO

De saída, Massa recebe carinho da Ferrari

Após oito anos na Ferrari, Felipe Massa correrá pela Willians a partir de 2014. Na despedida, o piloto preparou um capacete especial. Todo vermelho, estampava na parte de trás os números do brasileiro pela equipe e a mensagem "Obrigado, Ferrari".

A escuderia retribuiu e lhe deu um macacão com detalhes em verde e amarelo. Mas a despedida ainda tinha mais surpresas. Ao sair dos boxes para entrar na pista, o carro de Massa passou por um corredor de funcionários, entre mecânicos e engenheiros, que o receberam com uma salva de palmas para o adeus. Depois da prova, o piloto foi recebido no espaço da Ferrari no paddock. Lá, muita emoção por parte de Massa e da equipe, que usou uma camiseta com a inscrição: "Obrigado do Felipe". METRO

Massa foi homenageado

EDUARDO KNAPP/FOLHAPRESS

Vôlei masculino

Seleção é campeã

A seleção brasileira de vôlei, comandada por Bernardinho (foto), venceu a Itália e faturou o tetra da Copa dos Campeões, ontem, em Tóquio.

Inter tenta, insiste, mas nada de bola na rede

Drama. Colorado não faz lição de casa, empata com Coritiba e segue com risco de rebaixamento no Brasileirão

Em uma partida na qual o técnico Tcheco havia adiantado que um empate seria um bom resultado para o Coxa, Inter e Coritiba ficaram no 0 a 0, ontem, em Caxias do Sul. Somando apenas um ponto, no entanto, o Inter continua ameaçado de rebaixamento e aposta todas as fichas no jogo contra o Corinthians, sábado, para espantar de vez o fantasma da série B.

No Centenário, assim como em outros jogos da rodada, organizados pelo Bom Senso FC, os jogadores dos dois times protestaram sentados no círculo central do gramado por um minuto.

O jogo

O Inter dominou a partida do início ao fim. Criou diversas chances e poucas vezes foi ameaçado pelo ataque do Coritiba, mas não conseguiu um gol sequer.

Aliás, conseguiu um aos 18 minutos, com Damião, que foi bem anulado pelo árbitro da partida, pois o centroavante colorado estava em posição de impedimento. Antes disso, Josimar poderia ter aberto o placar, mas preferiu simular um pênalti, que lhe rendeu cartão amarelo.

Aos 40, dava para perceber que a noite colorada não seria das melhores: Damião jogou para fora uma cabeçada de dentro da pequena área, em cruzamento de Otávio.

No início da segunda etapa, aos 5 minutos, Damião tentou novamente e de bicicleta. Mais uma vez para fora.

Quando o cronômetro já passava dos 20 do segundo tempo, a torcida iniciou protesto, pedindo Forlán a todo momento. Clemer não atendeu o pedido e acabou sendo criticado inclusive pelo volante Willians ao fim da partida.

Aos 29, D'Alessandro ainda colocou na trave de Vanderlei, mas o jogo acabou com resultado que mantém as duas equipes sobre o risco de rebaixamento.

Lamentável

Fora do estádio, antes da partida, torcedores do Inter se envolveram em uma confusão que acabou com a prisão de 26 pessoas. METRO

Volante Willians saiu de campo fazendo críticas a Clemer | JEFERSON GUAREZE/FUTURA PRESS

> "Tem jogador no banco e não bota para jogar. Tem três substituições para fazer e só faz uma."
>
> WILLIANS, VOLANTE DO INTERNACIONAL, NA SAÍDA DE CAMPO SOBRE O TÉCNICO CLEMER

0 INTERNACIONAL Muriel; Ednei (Alex), Índio ▮, Juan e Fabrício; Willians, Josimar ▮, Jorge Henrique, D'Alessandro, Otávio; Leandro Damião. **Técnico:** Clemer

0 CORITIBA Vanderlei; Luccas Claro, Leandro Almeida ▮, Chico; Victor Ferraz, Jr. Urso ▮, Willian Farias ▮ (Germano), Alex, Carlinhos; Geraldo (Diogo) e Deivid (Lincoln). **Técnico:** Tcheco

- **Local.** Estádio Centenário, em Caxias do Sul.
- **Arbitragem.** Emerson de Almeida Ferreira (MG)

Brasileirão 36ª rodada

SÁBADO

VASCO 2 X 1 CRUZEIRO
CRICIÚMA 1 X 1 VITÓRIA
ATLÉTICO-MG 4 X 1 GOIÁS

DOMINGO

PONTE PRETA 1 X 1 GRÊMIO
ATLÉTICO-PR 6 X 1 NÁUTICO
SANTOS 1 X 0 FLUMINENSE
FLAMENGO 1 X 0 CORINTHIANS
SÃO PAULO 1 X 1 BOTAFOGO
BAHIA 1 X 0 PORTUGUESA
INTER 0 X 0 CORITIBA

CLASSIFICAÇÃO SÉRIE A

		P	V	GP	SG
1º	CRUZEIRO	75	23	75	41
2º	ATLÉTICO-PR	61	17	59	13
3º	GRÊMIO	61	17	41	6
4º	GOIÁS	59	16	48	8
5º	BOTAFOGO	58	16	51	12
6º	ATLÉTICO-MG	55	15	45	11
7º	VITÓRIA	55	15	53	4
8º	SANTOS	51	13	46	9
9º	SÃO PAULO	50	14	39	1
10º	CORINTHIANS	49	11	27	6
11º	FLAMENGO	48	12	40	-1
12º	INTERNACIONAL	46	11	51	-1
13º	BAHIA	45	11	34	-8
14º	PORTUGUESA	44	11	48	2
15º	CRICIÚMA	43	12	48	-12
16º	FLUMINENSE	42	11	39	-5
17º	CORITIBA	42	10	39	-5
18º	VASCO	41	10	47	-9
19º	PONTE PRETA	36	9	37	-16
20º	NÁUTICO	17	4	21	-56

Classificados para a Libertadores
Rebaixados para a Série B

Grêmio empata e cai para terceiro

Chileno Vargas marcou o gol do Grêmio | LUCIANO CLAUDINO/FRAME/FOLHAPRESS

O jogo de ontem, em Campinas, era para deixar a vaga à Libertadores praticamente garantida. Mas, diante da fraca equipe da Ponte Preta, o Grêmio vacilou. Deixou os paulistas abrirem o placar e acabou conseguindo apenas o empate por 1 a 1, que somado à vitória do Atlético-PR sobre o Náutico, colocou o Tricolor na 3ª posição no campeonato Brasileiro.

O Grêmio entrou em campo montado ofensivamente: um 4-3-3, tendo, na meia-cancha, Zé Roberto à frente de Souza e Ramiro. Na briga entre os 4 estrangeiros da equipe, Vargas e Barcos levaram a melhor, juntamente com Maxi Rodríguez, que ganhou lugar no banco. Riveros ficou de fora da partida.

Ainda antes da bola rolar, os jogadores novamente protestaram. Os 22 atletas sentaram-se no encharcado gramado do Moisés Lucarelli por um minuto. Com bola rolando, mesmo com muitos erros de passe – que enlouqueciam o técnico Renato, na beira do campo –, o Grêmio é quem tomava conta da partida e tinha as melhores chances. A Ponte Preta, já quase rebaixada no Brasileirão e finalista da Sul-Americana, mostrava pouca qualidade.

Porém foram os paulistas que primeiro balançaram as redes. Aos 15 minutos, após escanteio gremista, os jogadores da Macaca dispararam em contra-ataque até a bola chegar em Adaílton que bateu no canto esquerdo de Dida. No segundo tempo, Zé Roberto, que fazia partida apagada, brilhou ao lançar Vargas dentro da área, aos 9 minutos. O chileno cabeceou e contou com um desvio que traiu o goleiro Edson Bastos. O Grêmio tem, no próximo domingo, um jogo decisivo contra o Goiás para garantir sua vaga à Libertadores de 2014.

O chilique de Renato

Após o jogo, na entrevista coletiva, o comandante gremista se irritou com o celular de um repórter que tocou duas vezes durante as respostas do treinador. Portaluppi disse que não poderia continuar desta maneira e abandonou a coletiva. METRO POA

1 PONTE PRETA Edson Bastos; Artur, Ferron, Diego Sacoman e Uendel; Baraka ▮, Alef (Rafael Ratão), Fellipe Bastos e Adrianinho (Elias); Adaílton ▮ e William (Chiquinho). **Técnico:** Jorginho

1 **GRÊMIO** Dida; Pará ▮, Bressan ▮, Rhodolfo e Alex Telles; Souza, Ramiro e Zé Roberto (Elano ▮); Vargas, Kleber (Maxi Rodríguez) e Barcos (Yuri Mamute). **Técnico**: Renato Portaluppi

- **Local.** Estádio Moisés Lucarelli, em Campinas.
- **Gols.** Adaílton aos 15 do 1º tempo e Vargas aos 9 do 2º tempo.
- **Arbitragem.** Dewson Fernando Freitas da Silva (PA), auxiliado por Lucio Ribeiro da Silva de Mattos (PA) e Helcio Araujo Neves (PA)

Brasileirão 37ª rodada

SÁBADO

19H30

FLUMINENSE X ATLÉTICO-MG

21H

CORINTHIANS X INTER

DOMINGO

17H

VASCO X NÁUTICO
VITÓRIA X FLAMENGO
PONTE PRETA X PORTUGUESA
CRICIÚMA X SÃO PAULO
CRUZEIRO X BAHIA
CORITIBA X BOTAFOGO

19H30

GRÊMIO X GOIÁS
SANTOS X ATLÉTICO-PR

Judô feminino

Sogipa fica com a prata no GP

A equipe da Oi/Sogipa ficou com o vice na final do Grand Prix Nacional Interclubes feminino de judô, ontem, no ginásio principal do clube. A equipe gaúcha foi derrotada por 4 vitórias a 1 para o Minas Tênis Clube, de Minas Gerais, que ficou com a medalha de ouro. METRO POA